



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General\*  
25 August 2011  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека**

**Сто вторая сессия**

11–29 июля 2001 года

**Соображения**

**Сообщение №1812/2008**

<i>Представлено:</i>	Павлом Левиновым (адвокатом не представлен)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	Автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Республика Беларусь
<i>Дата сообщения:</i>	31 марта 2008 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	Решение Специального докладчика в соответствии с правилом 97, препровожденное государству-участнику 23 сентября 2008 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия решения:</i>	26 июля 2011 года
<i>Тема сообщения:</i>	Произвольное задержание, унижающее достоинство обращение, справедливое судебное разбирательство, свобода выражения мнений, дискриминация
<i>Вопросы существа:</i>	Неоправданные ограничения свободы распространения информации, несоблюдение гарантий справедливого судебного разбирательства при рассмотрении административного дела, неоказание должной медицинской помощи задержанному, дискриминация по политическим мотивам

---

\* Публикуется по решению Комитета по правам человека.

*Процедурные вопросы:*

Степень обоснования жалоб

*Статьи Пакта:*

Статьи 7 и 10; пункт 3 статьи 9; пункты 1, 2, 3 в) статьи 14; статья 19 и статья 26

*Статья Факультативного протокола:* 2 и пункт 2 в) статьи 5

26 июля 2011 года Комитет по правам человека принял прилагаемый текст в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола в качестве соображений Комитета в отношении сообщения № 1812/2008.

[Приложение]

## Приложение

### **Соображения Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (сто вторая сессия)**

относительно

#### **Сообщения №1812/2008\*\***

<i>Представлено:</i>	Павлом Левиновым (адвокатом не представлен)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	Автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Республика Беларусь
<i>Дата сообщения:</i>	31 марта 2008 года (первоначальное представление)

*Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,*

*на своем заседании 29 июля 2011 года,*

*завершив рассмотрение сообщения № 1812/2008, представленного Комитету по правам человека г-ном Павлом Левиновым согласно Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах,*

*приняв во внимание всю письменную информацию, представленную ему автором сообщения и государством-участником,*

*принимает следующее:*

#### **Соображения в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола**

1. Автором сообщения является г-н Павел Левинов, 1961 года рождения, гражданин Республики Беларусь. Он утверждает, что стал жертвой нарушения Республикой Беларусь его прав, закрепленных в статье 7, пункте 3 статьи 9, пункте 1 статьи 10, пунктах 1, 2 и 3 b) статьи 14, пунктах 1 и 2 статьи 19 и статье 26 Международного Пакта о гражданских и политических правах. Факультативный протокол вступил в силу для Республики Беларусь 30 декабря 1992 года. Автор сообщения адвокатом не представлен.

\*\* В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: г-н Абдельфаттах Амор, г-н Лазари Бузид, г-н Юдзи Ивасава, г-жа Элен Келлер, г-н Раджумер Лаллах, г-жа Зонке Занеле Майодина, г-жа Юлия Антоанелла Моток, г-н Джеральд Л. Ньюман, г-н Майкл О'Флаэрти, г-н Рафаэль Ривас Посада, г-н Фабиан Омар Сальвиоли, г-н Кристер Телин, г-жа Марго Уотервал, г-н Ахмад Амин Фатхалла, г-н Корнелис Флинтерман и г-жа Кристина Шане.

**Факты в изложении автора сообщения**

2.1 Автор сообщения являлся представителем объединения "Белорусский Хельсинский комитет" в Витебской области Республики Беларусь. Он сообщает, что данное объединение участвовало в долгосрочном независимом наблюдении за выборами 2007 года в местные Советы депутатов (местные выборы). В ходе наблюдения было выявлено, что в 34 (из 40) избирательных округах для участия в выборах было зарегистрировано лишь по одному кандидату. В каждом из остальных четырех округов было зарегистрировано по два кандидата. Автор решил провести кампанию против безальтернативных выборов. Он распространял листовки и расклеивал на видных местах плакаты с лозунгом "Стоп! Нет безальтернативным выборам". Представители избирательных комиссий снимали такие плакаты, а милиция следила за действиями тех, кто расклеивал плакаты и раздавал листовки.

2.2 В воскресенье 13 января 2007 года, за день до голосования, автор сообщения распространял листовки с призывом бойкотировать выборы по почтовым ящикам. Вскоре после 21 часа, в тот момент, когда он приклеивал афишу на рекламный щит около своего дома, автора остановил милицейский патруль, который доставил его в Отдел внутренних дел Первомайского района города Витебска.

2.3 В ОВД автору сообщения было предъявлено обвинение в мелком хулиганстве в соответствии со статьей 156 Кодекса об административных правонарушениях за оскорбление сотрудников милиции и неповиновение им. Он был помещен в изолятор временного содержания (ИВС) в Витебске до суда по этому делу. Он утверждает, что его задержание было произвольным и что его могли освободить под залог (такая возможность предусмотрена законом), тем более, что в момент задержания у него имелась необходимая сумма для того, чтобы внести залог. Милиция отклонила его просьбу самому внести за себя залог. По заявлению автора, он обратился к милиции с просьбой разрешить ему быть представленным лицами по своему собственному выбору (своим братом и двумя другими лицами, которые прибыли в ОВД после его задержания), но в этом ему было отказано.

2.4 Автор сообщения отмечает, что его задержание было произведено без учета статьи 33 Конституции Республики Беларусь и статьи 45 Избирательного кодекса Республики Беларусь<sup>1</sup>. Он утверждает, что сотрудники милиции использовали данное обвинение в качестве предлога для его задержания, и заявляет, что не совершал никакого правонарушения.

2.5 Автор сообщения заявляет, что во время своего содержания под стражей у него резко поднялось давление, в связи с чем ему была вызвана скорая помощь. По его словам, сотрудники милиции отказали ему в госпитализации и не дали никаких лекарств. С жалобой на это он обратился в прокуратуру (дальнейших подробностей не предоставлено). Кроме того, 24 апреля 2007 года он

---

<sup>1</sup> В Статье 33 Конституции Республики Беларусь содержатся гарантии свободы мнений, убеждения и их свободного выражения. Автор ссылается на последнее предложение статьи 45 Избирательного кодекса, которое гласит: "Агитация (в том числе призывы к бойкотированию выборов, референдума) в день голосования не допускается. Агитационные печатные материалы, ранее вывешенные вне помещений для голосования, сохраняются на прежних местах" (источник: <http://ncpi.gov.by/elections/eng/legal/code.htm>).

обратился к прокурору с просьбой возбудить по этим фактам уголовное дело в отношении сотрудников милиции<sup>2</sup>.

2.6 В понедельник, 15 января 2007 года, автор предстал перед Судом Первомайского района города Витебска. Судебные слушания продолжились 19 и 23 января 2007 года. Из имеющихся документов по данному делу выясняется, что автор был отпущен на свободу судом 15 января 2007 года<sup>3</sup>. 23 января 2007 года Суд Первомайского района города Витебска признал автора виновным в мелком хулиганстве и приговорил его к штрафу на сумму в 62 000 белорусских рублей.

2.7 Автор утверждает, что судья Суда Первомайского района города Витебска, рассматривавшая его дело, не выполнила свои обязанности по обеспечению независимого и беспристрастного суда. Непосредственно перед началом судебного заседания два высокопоставленных сотрудника милиции ознакомились с материалами дела автора сообщения в кабинете судьи в ее присутствии. В конце заседания судья объявила о 20-минутном перерыве перед началом совещания, ушла в свой кабинет и больше в зале суда не появилась. Решение суда автору сообщения так и не было официально объявлено, он не был проинформирован о возможности обжаловать это решение, кроме того о закрытии заседания суда объявлено не было<sup>4</sup>. Жалобы автора в суд по этому поводу остались без ответа. Автор утверждает, что судьи в Республике Беларусь, как правило, не являются независимыми.

2.8 Далее автор утверждает, что в протоколе заседания содержатся такие формулировки как "объяснение правонарушителя", "подпись правонарушителя", а также формулировка о том, что он "совершил административное правонарушение", которая повторяется более 30 раз.

2.9 Между тем 16 января 2007 года автор сообщения направил прокурору Витебской области заявление, в котором он утверждал, что сотрудник милиции, составивший протокол о его административном правонарушении, фальсифицировал свидетельства, поскольку, как сообщает автор, 13 января, во время его транспортировки в Первомайский районный отдел внутренних дел города Витебска он обнаружил в милицейской машине односторонний документ с фотографиями шести лиц, в том числе и его самого, все из которых являлись политическими активистами, и три из них (включая его самого) 13 и 14 января 2007 года были признаны виновными по статье 156 Кодекса Республики Беларусь об административных правонарушениях. Таким образом, по мнению автора, обвинение в хулиганстве послужило лишь предлогом для его задержания.

2.10 Автор утверждает, что он исчерпал все доступные и эффективные внутренние средства правовой защиты. Соответственно 17 июля 2007 года он направил апелляцию в отношении решения от 23 января 2007 года Суда Первомайского района в Витебский областной суд (который в связи с законодатель-

---

<sup>2</sup> Автор сообщения предоставляет копию заявления от 24 апреля 2007 года, направленного прокурору Витебской области. Согласно этому документу, автор отказался от инъекции, поскольку он страдает аллергией, а списка с названиями веществ, которые вызывают у него аллергическую реакцию, у него с собой не было. Тогда медицинский работник обратился с просьбой о его госпитализации, но после разговора с сотрудниками ИВС машина скорой помощи уехала. К делу не было приобщено никакой информации о том, к каким результатам привело это заявление.

<sup>3</sup> Материалы дела не позволяют проверить, был ли автор сообщения отпущен под залог.

<sup>4</sup> Автор предоставляет копию решения от 23 января 2007 года Суда Первомайского района, но не объясняет, когда и как он ее получил.

ными изменениями препроводил его апелляцию в Верховный суд). Кроме того, он направил жалобу Председателю Верховного суда. 26 декабря 2007 года заместитель Председателя Верховного суда, а 5 февраля 2008 года первый заместитель Председателя Верховного суда отклонили его ходатайство и подтвердили, что решение суда первой инстанции было обоснованным, автор был оштрафован на законных основаниях, а его вина была доказана надлежащим образом.

### **Жалоба**

3.1 Автор утверждает, что были нарушены его права, закрепленные в статьях 7 и 10 Пакта, поскольку, когда он находился в изоляторе временного содержания в Витебске, милиция не дала согласия на его госпитализацию после случившегося у него приступа гипертонии, а также не оказала ему должной медицинской помощи.

3.2 Он заявляет, что его задержание и последующее содержание под стражей были противозаконными и произвольными и осуществлены в нарушение пункта 3 статьи 9 Пакта, а также утверждает, что ожидающие суда лица, как правило, не должны содержаться под стражей и что его должны были отпустить под залог.

3.3 По мнению автора, в данном случае был также нарушен пункт 1 статьи 14, поскольку судья не обладала независимостью и не выполнила свою обязанность обеспечивать беспристрастное судебное разбирательство, председатель судебного заседания не зачитала свое решение по делу автора, об окончании суда не было официально объявлено, а в конце слушания дела от лиц, присутствовавших на открытом судебном заседании, без объяснения причин потребовали покинуть зал суда.

3.4 Автор заявляет о нарушении своего права на презумпцию невиновности, т.е. о нарушении пункта 2 статьи 14 Пакта, поскольку в подписанном судьей протоколе заседания он фигурирует как "правонарушитель", а не обвиняемый.

3.5 Далее автор утверждает, что было нарушено его право на защиту, закрепленное в пункте 3 b) статьи 14 Пакта, поскольку сразу же после задержания ему было отказано в праве быть представленным представителем по своему выбору.

3.6 Автор сообщения утверждает, что, задержав его и помешав ему распространять информационные листовки и плакаты, ему помешали выражать свои мнения в нарушение положений пунктов 1 и 2 статьи 19 Пакта.

3.7 Наконец, он утверждает, что стал жертвой дискриминации в нарушение статьи 26 Пакта, поскольку он был задержан и оштрафован за свои мнения.

### **Замечания государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения**

4.1 В вербальной ноте от 26 октября 2008 года государство-участник сообщило, что Верховный суд Республики Беларусь рассмотрел сообщение автора и проверил содержание материалов (административного) дела г-на Левинова. Согласно информации, полученной от государства-участника, утверждения автора сообщения о нарушениях, касающихся его административного дела, не подтвердились.

4.2 Государство-участник заявляет, что постановление Первомайского областного суда (город Витебск) от 23 января 2007 года (в соответствии с которым автор был признан виновным в мелком хулиганстве и оштрафован на

62 000 рублей) соответствовало фактическим обстоятельствам дела, а решение суда было обоснованным.

4.3 Государство-участник считает, что утверждения автора о том, что судья не зачитала судебное решение и не сообщила о возможности его обжаловать, а также о том, что суд был закрытым, являются необоснованными, поскольку они опровергаются содержанием протокола заседания<sup>5</sup>.

4.4 Государство-участник объясняет, что автор сообщения был оштрафован, так как 13 января 2007 года в 21 ч 00 м около своего дома в Витебске он оскорблял сотрудников полиции и нарушал общественный порядок и спокойствие граждан, что является правонарушением согласно статье 156 Кодекса об административных правонарушениях, квалифицируемым как мелкое хулиганство.

4.5 Государство-участник отмечает, что вина автора была подтверждена четырьмя свидетелями, которые были допрошены на судебном заседании, а также материалами дела. На основании этого Суд Первомайского района города Витебска признал автора виновным в совершении данного правонарушения и постановил приговорить его к штрафу. Автор обжаловал это решение в Верховном суде Республики Беларусь. Ходатайства автора были отклонены Председателем Верховного суда 26 декабря 2007 года и первым заместителем Председателя Верховного суда 5 февраля 2008 года.

4.6 Наконец, государство-участник сообщает, что у автора была возможность обжаловать решение районного суда в Генеральной прокуратуре и обратиться к прокурору с ходатайством направить в Верховный суд протест в порядке судебного надзора. По мнению государства-участника, автор сообщения не обратился с ходатайством об обжаловании в Генеральную прокуратуру и, таким образом, не исчерпал в отношении настоящего дела внутренние средства правовой защиты.

#### **Комментарии автора сообщения (по замечаниям государства-участника)**

5.1 23 апреля 2009 года автор сообщения пояснил, что в соответствии с положениями Кодекса об административных правонарушениях (КоАП) постановления суда о наложении административного взыскания (штрафа) являются окончательными и обжалованию не подлежат (пункт 2 статьи 266 КоАП).

5.2 Он признает, что у него было право подать Председателю Верховного суда и Генеральному прокурору ходатайство об обжаловании в порядке судебного надзора вступившего в силу постановления суда. Однако, по его мнению, такое обжалование не может считаться эффективным средством правовой защиты с учетом дискреционных полномочий судьи или обвинителя. Кроме того, в случае политически мотивированных дел ни Председатель Верховного суда, ни Генеральный прокурор не имеют обычая вносить протесты.

5.3 Далее автор сообщения отмечает, что, согласно белорусскому административному праву, исчерпание внутренних средств правовой защиты не требует обязательного направления Генеральному прокурору ходатайств об обжаловании в порядке судебного надзора. Он уже дважды обжаловал решение районного суда в Верховном суде в порядке судебного надзора, но никаких положительных результатов не добился. Таким образом, он исчерпал внутренние средства правовой защиты, даже неэффективные.

---

<sup>5</sup> Государство-участник не предоставило копию упомянутого протокола заседания.

5.4 Что касается существа сообщения, то автор отмечает, что государство-участник в своем ответе заявило, что его вина была установлена надлежащим образом, не опровергнув при этом его утверждения, содержащиеся в настоящем сообщении.

5.5 Далее он указывает на несостоятельность заявления государства-участника о том, что протокол заседания опровергает утверждения автора, согласно которому судья не зачитала свое решение и не проинформировала автора о возможности его обжалования. По мнению автора, это заявление может быть опровергнуто копией коллективного обращения (копия предоставляется), подписанного несколькими лицами и направленного в Министерство юстиции и Верховный суд в поддержку автора; сообщениями в печатных и электронных средствах информации (копии предоставляются); а также обращением самого автора к Председателю судебного заседания по его делу с просьбой зачитать ему решение.

#### **Дополнительные замечания государства-участника**

6.1 В вербальной ноте от 21 сентября 2009 года государство-участник представило дополнительную информацию о еще одном приговоре по обвинению в мелком хулиганстве, вынесенным автору в связи с правонарушениями, совершенными в марте 2008 года, за которые г-н Левинов был приговорен к 10 суткам административного ареста.

6.2 Государство-участник также оспаривает утверждения автора сообщения, касающиеся независимости белорусской судебной системы. Оно сообщает, что в соответствии с Конституцией и законодательством страны при отправлении правосудия судьи обладают независимостью и любое вмешательство в их работу запрещено. Кроме того, судьи Верховного Суда и Высшего Хозяйственного Суда назначаются Президентом Республики Беларусь с согласия Совета Республики Национального собрания по представлению соответственно Председателя Верховного Суда и Председателя Высшего Хозяйственного Суда.

#### **Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете**

##### *Рассмотрение вопроса о приемлемости*

7.1. До рассмотрения любых жалоб, содержащихся в каком-либо сообщении, Комитет по правам человека, в соответствии с правилом 93 своих правил процедуры, должен определить, является ли Сообщение приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту.

7.2 Комитет отмечает, что этот же вопрос не рассматривается в рамках какой-либо другой процедуры международного разбирательства или урегулирования. В связи с этим он считает, что в настоящем деле требования пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола соблюдены.

7.3. Комитет также принимает к сведению пояснение автора о том, что он исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты, включая Верховный суд Республики Беларусь. Кроме того, Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что автор мог обратиться к Генеральному прокурору с ходатайством о подаче протеста в порядке судебного надзора. Комитет ссылается на свою правовую практику, в соответствии с которой такие средства правовой защиты не являются средствами правовой защиты, которые необходимо исчерпать для целей пункта 2 b) статьи 5 Факультативного прото-



кола<sup>6</sup>. В связи с этим Комитет считает, что требования, содержащиеся в пункте 2 b) статьи 5 Факультативного протокола, в данном случае были выполнены.

7.4. Автор заявляет, что во время его содержания под стражей сотрудники милиции в нарушение статей 7 и 10 Пакта отказали ему в госпитализации после того, как у него случился приступ гипертонии, и не оказали ему надлежащей медицинской помощи. Комитет отмечает, что, хотя государство-участник не приняло во внимание эту конкретную жалобу, материалы дела говорят о том, что автор сообщения по медицинским соображениям сам отказался от инъекции, которую ему предлагали сделать сотрудники скорой помощи. В данных обстоятельствах и в отсутствие какой-либо другой относящейся к данному утверждению информации Комитет считает, что эта часть сообщения, связанная с заявлениями автора по смыслу статей 7 и 10 Пакта, является недостаточно обоснованной для целей приемлемости и, таким образом, является неприемлемой в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

7.5. Комитет принимает к сведению заявление автора о том, что его задержание было произведено в нарушение требований, содержащихся в статье 9 Пакта, а также что, несмотря на свою просьбу, он не был освобожден под залог. Комитет отмечает, что имеющаяся у него информация позволяет сделать вывод о том, что автор сообщения был проинформирован о причинах своего задержания и последующего заключения под стражу, т.е. за мелкое хулиганство, даже если автор утверждает, что сотрудники милиции исказили обстоятельства его задержания с тем, чтобы заключить его под стражу. Далее Комитет отмечает, что автор сообщения подал ходатайство о своем освобождении под залог 13 января 2007 года (суббота) и что решение о его освобождении было вынесено 15 января 2007 года (понедельник), когда он предстал перед судом. Комитет отмечает, что имеющиеся у него материалы позволяют сделать вывод о том, что суд допросил сотрудников милиции, которые задержали автора сообщения, а также некоторых других лиц, с тем чтобы точно установить обстоятельства и причины задержания автора, и находит их объяснения достойными доверия и взаимосогласующимися. Таким образом, Комитет считает, что автор не сумел обосновать свои заявления по смыслу статьи 9 Пакта для целей приемлемости и что эта часть сообщения является неприемлемой в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

7.6. Далее Комитет принимает к сведению заявление автора о том, что было нарушено его право на презумпцию невиновности, поскольку в протоколе судебного заседания он фигурирует как "правонарушитель", а не "обвиняемый". Комитет отмечает, что по имеющейся у Комитета информации нет никаких указаний на то, что протокол заседания мог каким-либо образом повлиять на право автора на презумпцию невиновности, и считает, что эта часть сообщения, касающаяся заявления автора по смыслу пункта 2 статьи 14 Пакта, является неприемлемой в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола по причине своей недостаточной обоснованности.

7.7. Комитет принимает во внимание дальнейшие утверждения автора по смыслу статей 19 и 26 Пакта. Он отмечает, что государство-участник не опровергло их напрямую, но заявляет, что вина г-на Левинова в совершении мелкого хулиганства была установлена надлежащим образом и приговор ему является обоснованным. Комитет отмечает, что в имеющейся у него информации нет

---

<sup>6</sup> См., например, *Екатерина Геращенко против Республики Беларусь*, Сообщение № 1537/2006, решение о неприемлемости принято 23 октября 2009 года, пункт 6.3.

указаний на то, что автор сообщения обращался с этими конкретными жалобами в национальные суды. Он также отмечает, что ни в свою апелляцию от 17 июля 2007 года в Витебский областной суд, ни в свое ходатайство от 5 января 2008 года в Верховный суд Республики Беларусь о пересмотре в порядке судебного надзора автор сообщения не включил подобных утверждений. В данных обстоятельствах Комитет считает, что заявления автора по смыслу статей 19 и 26 Пакта являются недостаточно обоснованными для целей приемлемости и поэтому являются неприемлемыми в соответствии со статьей 2 и пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола.

7.8. Комитет считает, что остальная часть сообщения автора, касающаяся пунктов 1 и 3 b) статьи 14 Пакта, является достаточно обоснованной для целей приемлемости, и объявляет ее приемлемой.

*Рассмотрение сообщения по существу*

8.1. Комитет по правам человека рассмотрел данное сообщение в свете всей полученной от сторон информации в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола.

8.2. Автор утверждает, что были нарушены его права, закрепленные в пункте 1 статьи 14 Пакта, в частности поскольку постановление Суда Первомайского района от 23 января 2007 года так и не было ему зачитано и он не был проинформирован о возможности обжаловать это постановление, а также поскольку судья практически перед окончанием заседания без объяснения причин потребовала от присутствующих на заседании лиц покинуть зал суда. Государство-участник заявило, что эти утверждения являются беспочвенными и опровергло их, сославшись на содержание протокола судебного заседания. Комитет отмечает, во-первых, что автор сообщил о том, что решения о наложении штрафов в соответствии со статьей 156 Кодекса об административных правонарушениях являются окончательными и не подлежат обжалованию (см. пункт 5.1 выше). Кроме того, он отмечает, что, даже если автор утверждает, что его не проинформировали о возможности обжаловать решение суда о наложении на него штрафа за хулиганство, автор обращался с ходатайствами в Витебский областной суд и Верховный суд об обжаловании в порядке судебного надзора, указывая на нарушения со стороны председателя судебного заседания. Комитет также отмечает, что согласно предоставленным автором материалам дела 23 января 2007 года председатель судебного заседания все-таки объяснила автору свое решение по данному делу<sup>7</sup>. В свете данных обстоятельств Комитет считает, что имеющиеся у него факты не позволяют сделать вывод о том, что права г-на Левинова, провозглашенные в пункте 1 статьи 14 Пакта, были нарушены.

8.3. Автор также утверждает, что были нарушены его права на защиту, закрепленные в пункте 3 b) статьи 14 Пакта, поскольку сразу же после его задержания сотрудники милиции не разрешили, чтобы один из родственников или знакомых, прибывших в ОВД после его задержания, взял на себя роль его представителя; а также не дали ему возможности назначить адвоката. Комитет отмечает, что на суде автор сообщения был представлен адвокатом и что имеющиеся у Комитета материалы не позволяют сделать вывод о том, что до начала суда над автором проводились следственные действия. В данных обстоятельствах Коми-

---

<sup>7</sup> Автор сообщения представил копию коллективного обращения в Верховный суд, подготовленного рядом лиц в неуказанный день в его поддержку. В обращении содержится указание на то, что 23 января 2007 года судья проинформировала автора о своем решении по его административному делу в своем рабочем кабинете.

тет считает, что имеющиеся в его распоряжении факты не свидетельствуют о том, что в данном случае были нарушены права г-на Левинова на защиту.

9. Комитет по правам человека, действуя на основании пункта 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, считает, что представленные ему факты не свидетельствуют о нарушении каких-либо положений Пакта.

[Принято на английском, испанском и французском языках, причем языком оригинала является английский. Впоследствии будет издано также на арабском, китайском и русском языках в качестве части ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее.]

---